

THE WHITE HOUSE  
Office of the Press Secretary

ချက်ချင်းထုတ်ပြန်ရန်

နိုဝင်ဘာ ၁၈၊ ၂၀၁၁

မြန်မာနိုင်ငံနှင့်ပတ်သက်၍  
သမ္မတအိုဘားမား၏ ထုတ်ပြန်ချက်

ဂရင်းဟိုင်းယတ်  
ဘာလီ၊ အင်ဒိုနီးရှား

သမ္မတအိုဘားမား ။ ။ အားလုံး ကောင်းသောနေ့လယ်ခင်းပါ။ ကျွန်တော့်အစိုးရအဖွဲ့မှတစ်ဆင့်ရော၊ အခုခရီးစဉ်တစ်လျှောက်မှာရော အာရှပစိဖိတ်ဒေသအပေါ်မှာ အမေရိကရဲ့ အလေးဂရုထားရှိမှုကို ကျွန်တော် ထင်ထင်ရှားရှားပဲ ဖော်ပြခဲ့ပါတယ်။ ဒါ့အပြင် ဒေသတွင်း အနာဂတ်လူ့အခွင့်အရေးအတွက် အမေရိကရဲ့ အလေးဂရုထားရှိမှုကိုလည်း ကျွန်တော် ထင်ထင်ရှားရှားဖော်ပြခဲ့ပါတယ်။ ဒီကဏ္ဍနှစ်ရပ် စလုံး တိုးတက်စေရေးအတွက် ကျွန်တော်တို့ရဲ့ အရေးကြီးတဲ့ ရှေ့ဆက်တက်လှမ်းမယ့်အကြောင်းကို ဒီကနေ့ ကျွန်တော် ကြေညာပါ မယ်။

မြန်မာပြည်သူလူထုရဲ့ အခြေခံလူ့အခွင့်အရေးတွေကို ငြင်းပယ်ထားတဲ့အပေါ် အမေရိကန်ပြည်သူများက လေးလေးနက်နက် စိုးရိမ် ပူပန်နေခဲ့တာ ဆယ်စုနှစ်များချိပြီး ကြာခဲ့ပါပြီ။ ဒီမိုကရေစီ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးပုဂ္ဂိုလ်များအပေါ် နှိပ်ကွပ်မှုများ၊ တိုင်းရင်းသားလူနည်းစု ဝင်တွေ့အပေါ်မှာ ရက်စက်ကြမ်းကြုတ်မှုများ၊ အာဏာကို လက်တစ်ဆုပ်စာ စစ်ခေါင်းဆောင်များကပဲ ဆုပ်ကိုင်ထားမှုများဟာ ကျွန်တော်တို့ရဲ့ အသိစိတ်ကို စိန်ခေါ်နေတာဖြစ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံကိုလည်း အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုနဲ့ရော၊ ကျန်ကမ္ဘာကြီးနဲ့ပါ သင်းကွဲ ဖြစ်စေခဲ့ပါတယ်။

ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော်တို့က မြန်မာပြည်သူများအပေါ်၊ ပြီးတော့ သူတို့နိုင်ငံရဲ့ အလားအလာကောင်းအပေါ် အမြဲပဲ အထူးတလည် လေးစားခဲ့ပါတယ်။ ဒီနိုင်ငံဟာ သမိုင်းဖြစ်စဉ်ကြွယ်ဝတယ်၊ အရှေ့နဲ့အနောက်ရဲ့ လမ်းဆုံမှာ တည်ရှိနေပါတယ်။ ပြည်သူတွေဟာ ကြံ့ခိုင်သိက္ခာရှိပြီး အံ့မခန်းတဲ့ စွမ်းအားသတ္တိများလည်း ရှိပါတယ်။ နှစ်ပေါင်းများစွာပဲ ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်ဟာ မြန်မာပြည်သူ များရဲ့ ဒီအလားအလာကောင်းများနဲ့ နှိပ်ကွပ်မှုများရဲ့ ပြယုဂ်သဖွယ်ရှိနေခဲ့ပါတယ်။ မြန်မာနိုင်ငံကို တည်ထောင်ခဲ့တဲ့ဖခင်ကြီးရဲ့ သမီးဖြစ်ပြီး သူ့ပြည်သူတွေအတွက် ပြင်းပြင်းထန်ထန် အရေးဆိုပေးခဲ့တဲ့သူဟာ ဖိနှိပ်ဒဏ်ကို ကြံ့ကြံ့ခံတဲ့ မြန်မာပြည်သူများလိုပဲ အကျဉ်းချခင်းနဲ့ နေအိမ်မှာ ဖမ်းဆီးခထားရခင်းတွေကို ကြံ့ကြံ့ခံခဲ့ပါတယ်။

သို့သော်လည်း ကာလကြာရှည် အမှောင်ထုစိုးမိုးနေပြီးနောက်မှာ ကုန်ခဲ့တဲ့ရက်သတ္တပတ်များအတွင်း အလင်းစလေးတွေကို ကျွန်တော်တို့ မြင်လာနေကြရပါတယ်။ သမ္မတ ဦးသိန်းစိန်နဲ့ မြန်မာ့လွှတ်တော်ဟာ ပြုပြင်ပြောင်းလဲဖို့အတွက် အရေးကြီးတဲ့ခြေလှမ်း များကိုလှမ်းလာခဲ့ပါတယ်။ အစိုးရနဲ့ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်အကြား စပြီး တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခဲ့ပါတယ်။ အစိုးရက နိုင်ငံရေးအကျဉ်းသား တချို့ကို လွှတ်ပေးခဲ့ပါတယ်။ မိဒီယာအပေါ် ချုပ်ချယ်ထားတာတွေကို ဖြေလျှော့ပေးလာခဲ့ပါတယ်။ နိုင်ငံရေးပတ်ဝန်းကျင် ပွင့်လင်းလာ စေမယ့် ဥပဒေစည်းမျဉ်းများကို အတည်ပြုပေးခဲ့ပါတယ်။ ဒီတော့ ဒါတွေဟာ မြန်မာနိုင်ငံမှာ နှစ်ပေါင်းများစွာအတွင်း ကျွန်တော်တို့ မြင်တွေ့ရတဲ့ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးအတွက် အရေးအကြီးဆုံးခြေလှမ်းများပဲဖြစ်ပါတယ်။

ရှေ့လျှောက်လုပ်ရမှာတွေ အများကြီးရှိနေသေးတာ မှန်ပါတယ်။ မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ ပွင့်လင်းမှုမရှိတဲ့ နိုင်ငံရေးစနစ်၊ လူနည်းစုတွေပေါ် မှာပြုမူပုံတွေနဲ့ နိုင်ငံရေးအကျဉ်းသားများ ဆက်ရှိနေတာတွေ၊ ပြီးတော့ မြောက်ကိုရီးယားနဲ့ ဆက်ဆံရေးတွေပေါ်မှာ ကျွန်တော်တို့ ဆက်ပြီး စိုးရိမ်ပူပန်နေတုန်းပါပဲ။ ဒါပေမဲ့ တိုးတက်ဖြစ်ထွန်းမှုအတွက် သမိုင်းတွင်မယ့် အခွင့်ကောင်းကို ကျွန်တော်တို့ အမိအရယူချင် ပါတယ်။ ပြီးတော့ ဒီမိုကရက်တစ် ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုလမ်းပေါ်မှာ မြန်မာနိုင်ငံဆက်သွားနေမယ်ဆိုရင် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုနဲ့ ဆက်ဆံရေးသစ် တိုးတက်ဖြစ်ထွန်းလာနိုင်လိမ့်မယ်ဆိုတာလည်း သိစေချင်ပါတယ်။

မနေ့ညတုန်းက ကျွန်တော် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်နဲ့ တိုက်ရိုက်စကားပြောခဲ့ရပါတယ်။ အဲဒီမှာ အမေရိကန်ရဲ့ အပြုသဘော ဆောင်ဆက်ဆံရေးကို ရှေ့တိုးလုပ်ဆောင်ရန်အပေါ် သူက ထောက်ခံကြောင်း အတည်ပြုပြောကြားခဲ့ပါတယ်။ ဒီတော့ ဒီကနေ့နိုင်ငံခြား ရေးဝန်ကြီး ဟီလာရီကလင်တန်ကို မြန်မာနိုင်ငံသို့ သွားရောက်ဖို့ ကျွန်တော်ပြောခဲ့ပါတယ်။ သူဟာ ရာစုဝက်ကာလအတွင်း နိုင်ငံကို ပထမဦးဆုံးအကြိမ်လာရောက်တဲ့ အမေရိကန်နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဖြစ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံမှာ အပြုသဘောဆောင်တဲ့ အသွင်ပြောင်းလဲမှုကို အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုက အားပေးနိုင်မှုရှိ မရှိနဲ့ နှစ်နိုင်ငံကြား အခန်းသစ်တစ်ခုကို ဖွင့်နိုင် မဖွင့်နိုင်ဆိုတာတွေကိုလည်း စောကြော ကြည့်မှာဖြစ်ပါတယ်။

ဒီအလားအလာတွေဟာမြန်မာအစိုးရက ပိုပြီး ခိုင်ခိုင်မာမာလုပ်ဆောင်ပြုမူအပေါ်မှာ တည်နေပါတယ်။ အကယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံဟာ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးလမ်းကြောင်းပေါ်မှာ လျှောက်လှမ်းဖို့ပျက်ကွက်တယ်ဆိုရင်တော့ ဒဏ်ခတ်ပိတ်ဆို့မှုတွေနဲ့ အထီးကျန်ဆန်မှုတွေကို ဆက်ပြီး ရင်ဆိုင်ရပါလိမ့်မယ်။ အကယ်၍ ဒီအခွင့်ကောင်းကို အမိအရယူမယ်ဆိုရင်တော့ ပြန်လည်သင့်မြတ်ရေးက အောင်ပွဲခံနိုင်ပါ လိမ့်မယ်။ ပြီးတော့ လူသန်းပေါင်းများစွာဟာလည်း ပိုပြီးလွတ်လပ်၊ ကြွယ်ဝပြီး ဂုဏ်သိက္ခာရှိတဲ့ ဘဝမှာ နေခွင့်ရလာပါလိမ့်မယ်။ ဒီ အလားအလာတွေကို လျစ်လျူမရှုနိုင်လောက်အောင်ကိုပဲ အရေးကြီးပါတယ်။

ဒီကနေ့နောင်းပိုင်းမှာ ဒီသတင်းစကားတွေကို သမ္မတ ဦးသိန်းစိန်အပါအဝင် အမေရိကရဲ့ အာဆီယံနဲ့ဆွေးနွေးပွဲမှာ ထပ်လောင်း ပြီးတော့ တင်ပြပါဦးမယ်။ ဒီအတွင်း ဟီလာရီဟာ နေပြည်တော်နဲ့ရန်ကုန်ကိုသွားတဲ့အခါမှာလည်း ဒီသတင်းစကားကို အစိုးရအဖို့၊ လူမှု အဖွဲ့အစည်းအဖို့၊ ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်လို ဒီမိုကရေစီအရေး တက်ကြွလှုပ်ရှားသူတွေဆီကို သူက ပါးပေးမှာဖြစ်ပါတယ်။

အနာဂတ်မှာ မြန်မာပြည်သူတွေခံစားထိုက်တဲ့ အနာဂတ်ကို ဖော်ဆောင်ဖို့ထက် အရေးကြီးတာ မရှိတော့ပါဘူးဆိုတာ ထပ်ပြော ပါရစေ။ အဲဒီ အနာဂတ်ဆိုတာက ပြန်လည်သင့်မြတ်ရေးနဲ့ အသစ်တစ်ဖန်ပြန်စရေးပဲဖြစ်ပါတယ်။ မြန်မာနိုင်ငံရဲ့အပြုသဘောဆောင်တဲ့ ဖြစ်ထွန်းမှုတွေကို တုံ့ပြန်ဖို့၊ ပြီးတော့ အံ့မခန်းတဲ့ တိုင်းပြည်ရဲ့ အနာဂတ်၊ သတ္တိပြောင်တဲ့လူထုနဲ့ ကမ္ဘာ့စံတန်ဖိုးများအတွက် အမေရိက ရဲ့ အလေးထားလုပ်ဆောင်မှုတွေကို ရှင်းရှင်းလင်းလင်းဖော်ပြဖို့ ကျွန်တော်တို့ ဒီကနေ့ ဆုံးဖြတ်ထားပြီးပါပြီ။

အားလုံးကိုကျေးဇူးအများကြီးတင်ပါတယ်။